

## **Reniflard de carter moteur**

1. Enlever le bouchon de vidange (1) du tuyau et purger les dépôts.
2. Remettre en place le bouchon de vidange.

**NOTE: Effectuer plus souvent cette opération si l'on conduit sous la pluie, à plein gaz ou si la moto à été nettoyée ou basculée. Vidanger également si l'on peut voir le niveau de dépôt dans la partie transparente du tuyau de vidange.**

---

## **Kurbelgehäuseentlüftung**

1. Den Ablaßstopfen (1) vom Schlauch entfernen und Rückstände ablassen.
2. Den Stopfen wider einstöpseln.

**SUR BEACHTUNG: Häufiger warten, wenn bei Regen oder mit Vollgas gefahren wird, oder nachdem das Mororrad gewaschen oder umgekippt wurde. Warten, wenn Rückstände im durchsichtigen Teil des Ablaßschlauchs sichtbar werden.**